

記入見本

申請書は、申請者本人が記入した原本をご提出ください。

- 号

証明書発給申請書 (翻訳証明)
Application Form for Translation Certificate

在オランダ日本国大使 殿

申請日 2023 年 9 月 1 日
Date of Application Year Month Day

申請者 Applicant	氏名 Full Name	ローマ字表記 Roman alphabet	Surname GAIMU	Given Name TARO
		日本語表記 Japanese alphabet	フリガナ ガイム 外務	フリガナ タロウ 太郎
			姓 外務	名 太郎
			フリガナ	
			旧姓 (記載のある場合のみ)	
	生年月日 Date of Birth	1982 年 4 月 8 日 Y M D		
住所 Address	Tobias Asserlaan 5, 2517KC, Den Haag			
電話番号 Telephone	070-3469544			
E-mail	consul@hg.mofa.co.jp			
代理人申請 Proxy letter	あり※ Yes※	なし NO	※代理申請は申請者からの委任状が必要です。 ※A power of attorney must be attached to apply by proxy.	
申請書類 Sort of certificate	翻訳証明 Translation Certificate		1 通 copies	
提出先 Destination to Submit	<input checked="" type="checkbox"/> 移民局 IND <input type="checkbox"/> 市役所 City Hall <input type="checkbox"/> 労働局 UWV <input type="checkbox"/> 税務署 Tax office <input type="checkbox"/> その他 Others ()			
提出理由 Reason for Application	<input checked="" type="checkbox"/> 滞在許可 Residence permit <input type="checkbox"/> 住民登録 Address registration <input type="checkbox"/> 労働許可 Work permit <input type="checkbox"/> その他 Others ()			
受取場所 (ひとつ選択) Pick up at: (Chose one location)	<input checked="" type="checkbox"/> 大使館領事窓口 the embassy アムステルフェーン領事出張サービス (月 日) consular on-site service in Amstelveen on () アムステルダム領事出張サービス (月 日) consular on-site service in Amsterdam on () フローニンゲン領事出張サービス (月 日) consular on-site service in Groningen on () ティルブルグ領事出張サービス (月 日) consular on-site service in Tilburg on () マーストリヒト領事出張サービス (月 日) consular on-site service in Maastricht on ()			

- 来館の際に日本語の原本及び英訳文をお持ちください。郵送申請の場合はコピーを送付してください。
Please bring the original document in Japanese and its English translation. Do not send the original documents by post.
- 郵送申請の場合は、到着確認のお電話をください。
When applying by post, please confirm the receipt of your documents by telephone.
- お引き取りのない証明書は、270日間の保管期間が経過した後、廃棄されますので御承知おき下さい。
Please note that the certificate will be disposed if they are not collected for more than two hundred seventy days.

申請日より3ヶ月を経過し連絡が取れない場合は、申請を却下することに同意のうえ、証明書を申請します。
I agree to withdraw the application in case the embassy is unable to contact me for more than three months.